

**FR** L'attentivement le mode emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

**CONSEILS DE SECURITE**

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec le peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Tout erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

- Risque de brûlure. Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.
- Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sous surveillance.
- Placez toujours l'appareil avec le support, le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans vos pays.
- ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

- Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE:
**Ce**: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

- L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'encassement de la grille arrière), l'appareil s'arrêtera automatiquement : contactez le SAV.

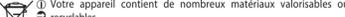
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

## GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

## PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

**Recyclables**

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez-les-celui dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.



Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

## EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines below.

### SAFETY

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
-The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

-Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
-When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
-Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.
-The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

-WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
-When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- For other countries not subject to EU regulations: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

-For countries subject to EU regulations:
**Ce**: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre, if:
- your appliance has failed.
- it does not work correctly.

- The appliance is equipped with a heat-resistant safety device. In the event of overheating (for example if the grill is blocked), the dryer will stop automatically, contact the After-Sales Service.

- The appliance must be unplugged: before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.

- Do not use if the cord is damaged.

- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

- Do not hold with damp hands.

- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.

- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull up by the plug.

- Do not use an electrical extension lead.

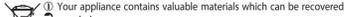
- Do not clean with abrasive or corrosive products.

- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

### GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

**Recyclable**

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

**These instructions are also available on our website**
[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

## DE

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unachgtung der Anweisungen durch den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

- Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt gerät.

- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedekt sind.

- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmer mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

- Verbrühungsgefahr: Gerät außer Reichweite von kleinen Kindern halten.

- Insbesondere während des Gebrauchs und während das Gerät sich abkühlt.

- Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit dem Stromquele verbunden ist.

- Das Gerät immer mit dem Ständer, sofern vorhanden, auf eine hitzebeständige, feste, ebene Oberfläche stellen.

- Die Wärmeleistung dieses Geräts muss in den Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- WARTUNGSHINWEISE: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

- Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (begriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Für Lnde, die den EU-Vorschriften (**Ce**) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden und eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es heiß ist, sondern an den Griffen.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab während es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es heiß ist, sondern an den Griffen.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab während es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es heiß ist, sondern an den Griffen.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab während es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es heiß ist, sondern an den Griffen.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab während es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es heiß ist, sondern an den Griffen.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab während es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es heiß ist, sondern an den Griffen.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab während es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es heiß ist, sondern an den Griffen.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab während es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es heiß ist, sondern an den Griffen.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab während es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es heiß ist, sondern an den Griffen.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab während es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es heiß ist, sondern an den Griffen.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab während es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät mit ein Überhitzerz des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

- Voor andere landen die niet onder de EU-wetgeving vallen: Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat en de verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Voor landen die onder de EU-wetgeving vallen:
**Ce**: Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of de genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netvoedschadig is, moet het vervangen worden door de fabrikant, des nietserfend een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:

- Het apparaat gevallen is

- Het niet meer normaal werkt.

- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde uit is), schakelt het apparaat zich automatisch uit; neem contact op met de consumentenservice.

- De stekker niet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhouden van het apparaat, bij storingen tijdens het gebruik, zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

- Niet gebruiken wanneer het netvoedschadig is.

- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

- Niet vasthouden met vochtige handen.

- Niet bij het kastje vasthouden halter dit heet, maar aan de handgreep.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verengingsrobu gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

## GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

## Wees vriendelijk voor het milieu!

Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

## ES

Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

## PT

Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.

## SEGRANZA

Per la sua sicurezza, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).

- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con ellos para evitar quemaduras o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si estas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una instrucción o con instrucciones previas relativas a su uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Para países sujetos a la reglamentación de la UE: Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimiento, salvo si estas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una instrucción o con instrucciones previas relativas a su uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Para países sujetos a los regulamentos europeos:
**Ce**: Este aparato puede ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentran reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimiento, desde que tengan sido debidamente acompañadas e instruidas sobre a correcta utilización do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Para otros países no sujetos aos regulamentos da EU: Este aparelho pode ser utilizado por sujeitos a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, o por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Para países sujetos aos regulamentos europeus:
**Ce**: Este aparelho pode ser utilizado por sujeitos a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, o por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Para otros países no sujetos aos regulamentos da EU: Este aparelho pode ser utilizado por sujeitos a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, o por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Para países sujetos aos regulamentos europeus:
**Ce**: Este aparelho puede ser utilizado por sujetos a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, o por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Para otros países no sujetos aos regulamentos da EU: Este aparelho pode ser utilizado por sujeitos a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, o por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Para países sujetos aos regulamentos europeus:
**Ce**: Este aparelho puede ser utilizado por sujetos a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, o por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Para otros países no sujetos aos regulamentos da EU: Este aparelho pode ser utilizado por sujetos a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, o por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Para países sujetos aos regulamentos europeus:
**Ce**: Este aparelho puede ser utilizado por sujetos a partir dos

Vien vlni drouhu kadas citas utra, par vlnu drosibu atbildigas personas uzraudziba vai ir sanemusi noradajumus attieciba uz to, ka so loricis drosi lietot, un apzinas ar to satursu riskus. Bemi ar so loricis nedrskat speliemas, ka ar bez uzraudzibas veiktas tirisanu un apkopi.

- Ja barosanas vadi ir bojats, tas jaksvalieto kvalitatam, garantijas apskapsimas servisam vai personai ar lidzaju raksturojumu, lai izvairitos no iespajamam bismesam.

- Aparats ir aprikots ar termiskais drosibas sistemu. Parkaršanas gadujuma (kas notiksui, piemeram, aluzmugurs rezaa aizsieresanas daj) zasimietes ar tehniskais apkopes centru.
- Neizmantojiet aparatu un zasimietes ar autorizato apkopes servisu, ja Jusu ierice ir nokritusi zemē, tā darbojas ar traucējumiem.
- Aparats jāizslēdz: pirms tīršanas un apkopes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tiklīdz Jūs esat beidzis to lietot.
- Neļieloties, ja bojāts strāvas vads.
- Nemērciet ūdeni vai ielieciet zem tekoša ūdens pret tīršanas nolūku.
- Neturiet to mitrās rokās.
- Neturiet aiz korpusa, kas ir karsts, bet aiz roktura.
- Neatvienojiet no strāvas, rajot arī vada, bet gan velkot aiz kontaktkašas.
- Neizmantojiet to kā transportu pargatārniju.
- Neturiet ierici ar abzraiviem vai koroziviem līdzekļiem.
- Neļieloties to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C.

**Garantija**

Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājās apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija jāstāj par nederīgu un spēkā neesou.

**PEDĀLSĪMIES VIDĒS AIZSARDZĪBĀ!**

1) Ierices rošāšana izmantoti vaikāri materiāli, kas ir lietojami atkārtoti vai atkārtoti pārstrādājami, kas ir izgatavoti no atkārtoti izmantotiem materiāliem. Centieties izvēlēties ierīci elektriskolo savākšanas punktā vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātu tās pārstrādi.

Šis instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājas lapā **www.rowenta.com**.

**PL** Przed rozpoczęciem użytkowania proszę zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia

**WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywy Niskonapięciowe, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy Środowiskowe...).

- W czasie użytkowania urządzenia, jego akcesoria bardzo się nagrzewają. Unikaj kontaktu ze skórą. Dopilnuj, aby kabel zasilający nigdy nie dotykał nagrzanych części urządzenia.
- Sprawy, aż napisanie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia. Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować niedocieczną iskry, które nie są pokryte gwarancją.

- Wskazane jest dodatkowe zabezpieczenie instalacji elektrycznej w łazience za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego o czułości nie większej niż 30 mA. O dokładne wskaźniki należy zwrócić się do elektryka.

- Rzyko poparzeń. Przechowuj urządzenie poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie podczas używania i chłodzenia.
- Gdy urządzenie jest podłączone do zasilania, nigdy nie pozostawaj go bez nadzoru.

- Zawsze umieszczaj urządzenie na podstavie, jeśli nie znajdujej się na stabilnej, płaskiej, żaroodpornej powierzchni.
- Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.

- OSTRZEŻENIE: nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, basenu i innych zbiorników wodnych.
- Jeżeli korzystasz z urządzenia w łazience, po każdym użyciu pamiętaj o odłączeniu go od źródła zasilania. Nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

- Dotyczy innych krajów nie podlegających rozporządzeniem europejskim: Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udziela im wcześniej wskaźków dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

- Dotyczy krajów podlegających rozporządzeniu europejskim (CE): Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wyko-rzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

- Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie wypadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.
- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie termiczne. W razie przegrzania (spowodowanego, na przykład, zabrudzeniem tylniej kratki) urządzenie wyłącza się automatycznie. Zgłoś się do centrum obsługi serwisowej.
- Urządzenie powinno być odłączane od źródła zasilania przed myciem i konserwacją, w przypadku nieprawidłowego działania, zaraz po zakończeniu jego używania.

- Nie używaj urządzenia jeśli kabel nie uszkodzony
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.
- Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie trzymaj urządzenia za gorącą obrotową, ale za uchwyty.
- Aby wyłączyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wyłącznik.
- Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.
- Do mycia nie używaj produktów czyszczących lub powodujących korozję.
- Nie używaj w temperaturze poniżej 0°C i powyżej 35°C.

**GWARANCJA**

Twoje urządzenie przeznaczane jest wyłącznie do użytku domowego. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

**WZROSTAJĄCE WYDAJNOŚĆ**

**BIERZENY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA!**

1) Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu wykorzystaniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki. Nie należy go umieszczać z innymi odpadami komunalnymi.

Pomóżmy chronić środowisko naturalne. Twoje urządzenie jest zaprojektowane do pracy przez wiele lat. Kiedy jednak zdecydujesz się je wymienić, nie zapomnij pomyśleć o tym, w jaki sposób możesz pomóc chronić środowisko, pozwalając:

- Na jego ponowne wykorzystanie, recykling lub odzysk w inny sposób. Zulty sprząt elektryczny i elektroniczny może zawierać szkodliwe substancje, które mogą mieć niekorzystny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzkie. Ta etykieta wskazuje, że produkt nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zabierz go do punktu zbiórki, do dystrybutora przy zakupie nowego, równoważnego produktu lub zatwierdzonego centrum serwisowego do przetwarzania.
- Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć baterię i pozbyć się jej zgodnie z lokalnymi przepisami.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą produktu, który wypo-ci, co tożna robić.

**Instrukcja dostępną jest także na stronie internetowej: **www.rowenta.com**.**

**CS** Před použitím je nutné důkladně se seznámit s bezpečnostními pokyny

**PL** Przed použitím je nutné důkladně se seznámit s bezpečnostními pokyny

**BEZPEČNOSTNÍ RADY**

- V zájmu vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými normami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetické kompatibilitě, životním prostředí...).

- Během používání je příslušností přístroje velice horké. Upravuje je jeho styku s pokožkou. Objeví, aby se elektrická napětíe šňůra nikdy nedotýkala horkých částí přístroje.

- Převěďte se, zda napětí vaší elektrické instalace odpovídá napětí vašeho přístroje. Při jakémkoli chyběm připojení k sítí může dojít k nevratnému poškození přístroje, které nebude ručit zárukou.

- V zájmu další ochrany doporučujeme instalovat do elektrického obvodu k napájení koupelný záložní pro zbytkový proud s nominálním zbytkovým provozním proudem nižším než 30 mA. Instalaci konzultujte s elektrikářem.

- Riziko popálení. Přístroj udržujte mimo dosah malých dětí, zejména během používání a ochlazování.
- Někdy nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je připojen k přívodu energie.
- Přístroj spolu s případnými stojanem pokládejte na tepelně odolný, stabilní a rovný povrch.
- Instalace vašeho přístroje musí nicméně splňovat podmínky norem platných ve vaší zemi.
- **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.

- Použíté-li spotřebič v koupelně, po použití jej neprodleně vypojte ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí v případě, že je spotřebič vypnut.

- Pro ostatní země nepodléhající evropským předpisům: Tento přístroj není určen k tomu, aby používaly osoby včetně dětí, jejich fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snižené, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlédí osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby s přístrojem nehrály.
- Při zemi podléhající evropským předpisům (CE):

Tento spotřebič má být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruuovány o bezpečném použití spotřebiče a chápuu rizika, k nimž může dojít. Děti si s spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nemusí provádět děti bez dozoru.

- V případě, že je napáječi šňůra poškozená, nechte jí z bezpečnostních důvodů vyjmout i výrobce, v autorizovaném záruční a požární opravně, případně opravu světe osobě s odpovídající kvalifikací.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizovanou servisní středisko, pokud:
  - přístroj spadl na zem
  - přístroj řádně nefunguje.

- Tento přístroj je vybaven tepelnou pojistkou. V případě přehřátí (způsobeného např. zanesením zátěží mítkými) se přístroj automaticky vypne: obraťte se na autorizovanou záruční a požární opravnu.

- Přístroj musí být odpojen před jeho čištěním a údržbou, v případě jeho nesprávného fungování, a jmklejte jeho je přestali používat.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený elektrický napájecí kabel
- Přístroj nevhajete do vody (ani při jeho čištění)
- Přístroj nedržete vlnou rukama.
- Nedržte jej za tělo přístroje, které je horké, ale za rukojeť
- Při odpojování ze sítě neteňajte za přívodní šňůru, ale za zástřku.
- Nepoužívejte elektrický produkovací kabel.
- K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit nevhodné uvolnění, a jmklejte jeho je přestali používat.
- Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0°C a vyšších než 35°C.

**ZÁRUKA**

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k používání v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

**PODLEJE SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ**

1) Vš přístroj obsahuje četné materiály, které lze recyklovat nebo recyklovat.

2) Svěťte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

**Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách **www.rowenta.com**.**

**SK** Před použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami

**BEZPEČNOSTNÉ RADY**

- Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smernicami o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibiliti, o životnom prostredí...).
- Pri používaní sa prísľusného prístroja veľmi zohľadnite. Dbajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýkal teplých častí zariadenia.
- Kontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenávratnú škodu, na ktorú sa záruka nevzťahuje.

- Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpeľňu maximálne 30 mA. Požadujte od radu svojho elektrikára.

- Nebezpečnosť posielania. S prístrojom držte mimo dosah malých detí, najmä počas používania a oĽadnutia.

- Keď je spotrebič pripojený k zdroju napájania, nikdy ho nenechajte bez dozoru.
- Spotrebič umiestnite vždy na stojan, ak nie je k dispozícii, na tepelne odolný a stabilný rovný povrch.
- Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

- **VAROVANIE:** nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umyvadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.

- Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje nízko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

- Pre krajiny, na ktoré sa nevzťahujú predpisy EU: Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorkú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktorí nemajú dostatočné skúsenosti alebo vedomosti, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámení s bezpečným použitím tohto zariadenia a jeho možnými rizikami. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákazníkky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak :
  - prístroj spadl, ak normálne nefunguje.

- Tento prístroj je vybavený tepelným bezpečnostným systémom. V prípade prehriatia (spôsobeného napríklad zanesením zátiehy mriežky) sa prístroj automaticky vypne: obráťte sa na zákazníkky servis.

- Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete, keď prestali a údržbu, v prípade, že dojde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho predtým používali.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájecí kábel
- Prístroj nevhajete do vody, ani ak by ste ho nechali očistiť.
- Nechytajte ho vlnými rukami.
- Pri odpojovaní z siete neteňajte za napájací kábel, ale za zástřku.
- Nepoužívajte elektrický predtvarovací šnúru.
- Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami.
- Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0°C alebo vystúpila nad 35 °C.

**ZÁRUKA**

Váš sústic na vlny atomaticky vysiela negatívne ióny, ktoré znižujú statickú elektrinu. Vaše vlasy zrania a ľahko sa rozcuchávajú.

**PŘÍSPĚJE K OCHRANĚ ŽIVOTNĚHO PROSTŘEDÍ!**

1) Tento přístroj obsahuje věhodnější materiály nebo recyklovatelné materiály. Odvoďte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

**Tieto instrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach **www.rowenta.com**.**

**HU** Használat előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat

**BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÁS**

- Az Ön biztonságára érdekében a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabályozásoknak (kiszűrésztől, elektromágnes kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
- Használat során a készülék tartozéka felőrődésnek, elsősorban használat és leállítás közben.
- Műtán a készülékkel az áramellátást egyenként, soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibát javíthatatlan károk okozhat, amelyeket a garancia nem fed.
- A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy esetlegesen be fordítsa az áramot 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkörök. További információért forduljon szerezőhöz.
- Egészsévszély. A készülékkel tartsa távol kisgyermekét, elsősorban használat és leállítás közben.
- Műtán a készülékkel az áramellátást egyenként, soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibát javíthatatlan károk okozhat, amelyeket a garancia nem fed.
- A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy esetlegesen be fordítsa az áramot 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkörök. További információért forduljon szerezőhöz.
- Egészsévszély. A készülékkel tartsa távol kisgyermekét, elsősorban használat és leállítás közben.
- Műtán a készülékkel az áramellátást egyenként, soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibát javíthatatlan károk okozhat, amelyeket a garancia nem fed.
- A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy esetlegesen be fordítsa az áramot 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkörök. További információért forduljon szerezőhöz.
- Egészsévszély. A készülékkel tartsa távol kisgyermekét, elsősorban használat és leállítás közben.
- Műtán a készülékkel az áramellátást egyenként, soha ne hagyja felügyelet nélkül.

- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibát javíthatatlan károk okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

- A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy esetlegesen be fordítsa az áramot 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkörök. További információért forduljon szerezőhöz.

- Egészsévszély. A készülékkel tartsa távol kisgyermekét, elsősorban használat és leállítás közben.

- Műtán a készülékkel az áramellátást egyenként, soha ne hagyja felügyelet nélkül.

- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibát javíthatatlan károk okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

- A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy esetlegesen be fordítsa az áramot 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkörök. További információért forduljon szerezőhöz.

- Egészsévszély. A készülékkel tartsa távol kisgyermekét, elsősorban használat és leállítás közben.

- Műtán a készülékkel az áramellátást egyenként, soha ne hagyja felügyelet nélkül.

- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibát javíthatatlan károk okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

- A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy esetlegesen be fordítsa az áramot 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkörök. További információért forduljon szerezőhöz.

- Egészsévszély. A készülékkel tartsa távol kisgyermekét, elsősorban használat és leállítás közben.

- Műtán a készülékkel az áramellátást egyenként, soha ne hagyja felügyelet nélkül.

- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibát javíthatatlan károk okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

- A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy esetlegesen be fordítsa az áramot 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkörök. További információért forduljon szerezőhöz.

**GARANCIA**

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható professzionális célokra. A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

**VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVEDELEMEN!**

1) Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.

2) Megfelelően kezeltve, készülékét adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szerezőközpontban.

**Ezen útmutatók weboldalunkon is elérhetőek: **www.rowenta.com**.**

**BG** Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

**ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащите нормативни уредби (Директивата за електромагнитна съвместимост, Директивата за електромагнитна съвместимост, Директивата за озонната среда и др.).

- Приставите на уреда се нагряват силно по време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захранващия кабел не се допира до горещите части на уреда.

- Препоръчваме да използвате на уред отговорно на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

- За допълнителна защита, монтирайте на устройството за диференциална защита (ВДЗ), което има номинален остатъчен ток, не надвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. Консултирайте се техник.

- Опасност от изгаряне. Дръжте уледа далеч от деца, особено по време на работата и докато се охлади.

- Никъде не оставяйте уреда без надзор когато е включен в електрозахранването.

- Винаги поставяйте уреда със стойката (ако има такава) върху огнеупорна, стабилна и равна повърхност.

- Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не използвайте този уред близо до вани, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.

- Когато уредът се използва в ванна, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутон.

- За други страни, които не са предмет на регулациите на ЕС: уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), които физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лица наблюдава и дава предварителни указания относно позоваването на уреда.

- Препоръчваме да използвате на уред отговорно на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

- За допълнителна защита, монтирайте на устройството за диференциална защита (ВДЗ), което има номинален остатъчен ток, не надвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. Консултирайте се техник.

- Опасност от изгаряне. Дръжте уледа далеч от деца, особено по време на работата и докато се охлади.

- Никъде не оставяйте уреда без надзор когато е включен в електрозахранването.

- Винаги поставяйте уреда със стойката (ако има такава) върху огнеупорна, стабилна и равна повърхност.

- Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не използвайте този уред близо до вани, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.

- Когато уредът се използва в ванна, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутон.

- За други страни, които не са предмет на регулациите на ЕС: уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), които физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лица наблюдава и дава предварителни указания относно позоваването на уреда.

- Препоръчваме да използвате на уред отговорно на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

- За допълнителна защита, монтирайте на устройството за диференциална защита (ВДЗ), което има номинален остатъчен ток, не надвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. Консултирайте се техник.

- Опасност от изгаряне. Дръжте уледа далеч от деца, особено по време на работата и докато се охлади.

- Никъде не оставяйте уреда без надзор когато е включен в електрозахранването.

- Винаги поставяйте уреда със стойката (ако има такава) върху огнеупорна, стабилна и равна повърхност.

- Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не използвайте този уред близо до вани, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.

**DA UČASTUJEME V OPAZOVANJU NA OKOLNATA SREDA!**

1) Ured je izrađen od različnih materijala, kojim mogu da se predati na vrotornim surovini ili da se recikliraju.

Pređajte go v specijalan centar ili, ako njma takav, v odobren servis, za da bude preobradio.

**Tzi instrukciju mogu da budat namerni sycio i na našima veb-sajtu **www.rowenta.com**.**

**RO** A se lua la conținutul de consenmle de securitate înainte de folosire

**RECOMANDĂRI PENTRU SECURITATE**

- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform norm